

ELŐFIZETÉS  
Egy negyedévre  
2 korona

Telefon szám 503.  
Hirdetések díja: megállapo-  
dás szerint

# HÉTFŐ

POLITIKAI HETILAP.

Megjelenik minden hétfőn délelőtt.

Megjelenik minden hétfőn délelőtt.

Egyes szám  
5 krajcár  
(10 fillér)

Szerkesztőség és kiadóhivatal  
Zrínyi-utca 2 szám 1. emelet  
Sebesy-ház

IV. évfolyam.

ARAD, 1910. JULIUS II.

25. szám.

## Általános, egyenlő, titkos.

A Justh-párt utolsó értekezletében legelső programmpontjának az általános, egyenlő, titkos szavazati jogot deklarálta. Ezzel a határozatával a Justh Gyula vezetése alatt álló párt a választójog legradikálisabb irányu reformját írta zászlajára. Ugyanazt, a melyikért a magyarországi szociáldemokráci harcol.

Sehol a világon még párthatározat, ilyen életbevágó nemzeti kérdésben, hasonló lelkiismeretlenséggel meg nem született!

Bizonyítunk.

Vannak ebben az országban igen komoly, igen súlyos egyéniségű és kipróbált hazafiasságú férfiak, a kik aggodalmakat táplálnak a szavazás titkossága iránt. Vannak, a kiket a jogkiterjesztés szélső radikalizmusa nyugtalanít. Lehet, hogy igazuk van. De az ellenkezője is állhat. Ezt a nagy kérdést mi itt most el nem dönthetjük. Annyi tény, hogy ezek a skrupulusok élnek és a nemzet egy része osztozik bennük. Az is kétségtelen, hogy ezek az aggodalmak igen tiszteletreméltó és hazafias indokokból fakadnak. A nyugtalanok a szélső radikális szavazati jogtól a magyarság szupremáciáját féltik. Tartanak tőle, hogy a nemzetiségek szavazó-lapok útján a saját hazájában expropriálni fogják a magyarságot. Aggódnak azon, hogy a politikai vezetés kisiklik a magyar értelmiség kezéből és kevésbé megbízható elemek kerülnek felül a politika irányításában. Ezekkel az aggodalmakkal számolni kell, mert az ország követelményének egy jelentékeny részét teszik, melyet elnémitani nem, csak meggyőzni lehet.

Justh Gyula és pártja ezekben az aggodalmakban nyilván nem osztozik.

Annyira nem, hogy az általános, egyenlő, titkos választójogot utolsó értekezletükben legelső programmpontjukká nyilvánítottak.

Mi és velünk együtt minden politikailag érett polgára ennek az országnak azt várta volna, hogy ha egy párt ezt a kérdést, mely valósággal nemzeti létünknek kérdése és a melyben egyelőre még kiforrott közvélemény ki nem képződött, a maga részéről most már eldönti és eldönti éppen a legradikálisabb irányban, a melylyel, ha hibázik, a magyar nemzeti állam sirját megáshatja, akkor az adatoknak, a statisztikai csoportosításoknak, a politikai és gazdasági érveknek olyan hatalmas arzenáljával lép a nyilvánosság elé, melylyel az aggodalmaskodók, a nyugtalanok, a kevésbé bátrak skrupulusait legalább is megingatja. Ilyen alkalommal a párt vezető egyéniségei előállanak munkálataikkal, tanulmányaikkal gondosan leszűrt eredményével, melyet alkalmasnak találnak arra, hogy a közvéleményt eszméiknek megnyerhessék.

És mit tett vajjon a Justh Gyula pártja? Titkosnak nyilvánította az értekezletét! Az országnak semmi köze hozzá, hogy abban mi történt. Általános, egyenlő, titkos. Pünktum. A ki el nem fogadja — lehengereltetik.

Mi nem habozunk kijelenteni, hogy egyenesen szégyenletesnek tartjuk ezt a naiv politizálást. A választó jog nagy problémája az ilyen ledér kezelésre igazán nem alkalmas.

Általában úgy találjuk, hogy a Justh-párt kezében minden kérdés közönséges jelszóvá süllyed. Avagy mi egyéb volt a bankdátum is, mint egyszerű jelszó a

tájékozatlan tömegek kápráztatására? Emlekezzünk rá, hogy komoly tudású, gyakorlati érzésű pénzügyi tekintélyek beigazolták, hogy néhány hónap alatt, a mint ezt Justhek követelték, az önálló magyar nemzeti bankot nem lehet felállítani. Vártuk az ellenargumentumokat. Vártuk az egész választási campagne során. Nem hallottunk egyetlen-egyet sem. Csak a jelszót hallottuk. Ma már ezt se halljuk.

Alapos a gyanunk, hogy az általános, egyenlő, titkos választójoggal is ilyen játékot üznek. Mert azon a párton politikai gondolatot végig nem pondolnak s az egész politikájukat a pillanatnyilag alkalmasnak látszó taktika irányítja. Pedig a magyarság mindenkifelett való érdekében óhajtanók, hogy éppen a választójog kérdésében ez a lelkiismeretlen taktika ne üzessék. Hiszen mindenkinek meg kell értenie, hogy bármilyen romboló is lenne a hatása, egy szélső radikális választójog soha többé nem volna reparálható.

A nemzet pedig világosan láthatja azt a különbséget, miképpen kezeli ezt a komoly problémát a Justh-csoport és miképpen foglalkozik azzal a kormány és a többség. A kormány is elodázhatatlannak mondja a parlamenti reformot. A kormány is az általános szavazati jog alapját tervezi. De a szélső radikális megoldáshoz le nem köti magát, a mig tisztán nem látja a problémának minden részletét. Jelszavak után nem indul. Ezt csak olyan párt teszi, a mely el van rá készülve, hogy hatalomra jutva, egy jótányit sem tud megvalósítani programjából. Az ország már látta hatalmon Justh Gyulát . . .

WEINBERGER FERENCZ

elsőrendű ék-  
szerész, nagy  
óra-raktára

ARAD

Andrássy-tér,  
Központi-szálló  
mellett.

# IRMA MEGSZÖKÖTT!

Elment  
Focsába

Már szabad neki Bosznia.

— A Hétfő riportja. —

A szép Irma szerelmi  
regényének bevezetése.

Családi neve is van a szép Irmának, de azon nem igen ismerik, pedig nagyon sokan ismerik őt Aradon, különösen a Rácvárosban, ahol szépen butorozott elegáns lakása volt neki. Azaz a lakás még mindig az övé, most azonban üresen áll az, mert a Rácfertály legszebb leányzója, a mindig sikkes, a nagy, szinte gyanus eleganciával öltözködött szép Irma kicsöppent abból a meghitt fészekből, melyet egy aradi bőkezű gavallér rendeztetett be az ő számára. A szép Irma gondolt egyet és nagyot, összecsomagolta a legszükségesebb és legértékesebb holmiját, bucsut vett a legintimebb barátjától s nem vett bucsut legintimebb barátjától és barátaitól s szombat este vonatra ült és elutazott. Azt is mondhatnók, hogy megszökött. Az a bőkezű uriember, akit jól ismernek az aradi ur társaságokban, nemkülönben a Rácfertály abban a részében, ahol a szép Irma lakott, a leány eltűnését egyenesen szokásnak minősíti.

A szokásnak s a szép Irma kárrierjének itt a részletes története:

Irma szobaleány volt,  
de szép is volt.

A szép Irma még egészen fiatal leány, alig tizennyolc esztendő. Bár most biborban él, a napvilágot azonban nem biborban pilantotta meg. Egyszerű, sőt nagyon egyszerű sorból emelkedett a magas régiókba. Az apja szegénysorsu iparosember volt egy kis aradmegyei községben. A sors egy csomó rajkóval áldotta meg, Irma volt a legidősebb leány. Alig volt tizenégy éves, amidőn Aradmegye egyik legnagyobb városában egy uriházhoz állott be cselédnek. Itt töltött mintegy két esztendőt. Közben elő is lépett. Szobalány lett belőle. Ehhez a bizalmi álláshoz szükséges kellékekkel bőven rendelkezett. Szép volt, ügyes volt, fiatal és értelmes. Annyira értelmes, hogy hamar tisztában volt azzal, hogy ő még egy szép karrier előtt áll. Otthagytta a kisvárost s Aradra jött. Eleinte itt is szobalány volt. Több előkelő uriháznál szolgált. A nagyságák azonban sokáig nem maradhatott. A nagyságák hamar felmondtak neki, mert hamar észrevették, hogy a ház férfitagjai, kezdve a szolid férj uramon, s végezve a főgimnázium egyik felsőbb osztályába járó fiatalokon, mind nagyon érdeklődnek a szép szobalány személyisége iránt. Ezért kellett oly gyakran változtatni a helyét.

Irmából, a szobaleányból naccsága lett.

Több mint egy évvel ezelőtt történt, hogy a szép Irma végigsietett a villany fényárban uszó korzón, amidőn egy fiatal alig huszonnyolc éves csinos barna férfi követni kezdte őt. Később hozzá is szegődött s engedelmet kért, hogy a kisasszonyt hazakísérhesse. A kisasszony nem nagyon volt elragadtatva a kísérőjétől, legalább is nagyon tartózkodóan viselkedett vele szemben. Ezt számításból tette, jól számított. A fiatal urnak végtelenül imponált a leány szolid magaviselete. Biztosította őt jóakaratóról és pártfogásáról. Tényleg pártfogójává is szegődött. A leányank az Aranykéz-utca 15. szám alatt bérelt lakást azt szépen, elegánsan bebutoroztatta.

Azóta az Aranykéz-utcának egyik legismeretebb alakja az a gavallér uri ember, aki az aradi uritársaságnak is jól ismert alakja és nevének kezdőbetűi ezek: B. V. Nagyon gyakran megjelent az utcában egy gummikerekű kocsi, mely a város másik végéből röpitette oda a gavallér urat. Tény az, hogy a leányról bőkezűen gondoskodott s úgy kiöltöztette, hogy az ha utcán mesés toalettéjében végig libegett, megálltak a férfiak s úgy bámulták őt. A gavallér boldog volt, hogy egy ilyen szép leány szerelmével, hü, odaadó s természetesen önzetlen szerelmével dicsekedhetett.

Irma csálni kezd  
egy főhadnaggyal.

Boldogságát nem is zavarta volna meg semmi, ha a horizonton fel nem tűnt volna egy daliás főhadnagy alakja. Az illető a harmincharmadik gyalogezred tisztikarának jól ismert tagja, aki ártatlanabb és kevésbé ártatlan halandóktól sem riad vissza. A leány megtetszett neki s rövid idő múlva ő is a leánynak — ez nem is volt nehéz dolog — s azt a boldogságot, melyet a leány gavallérjának nyujtott, szentül megosztotta.

Igy tartott ez a viszony heteken, sőt hónapokon át hármásban, anélkül, hogy a bőkezű gavallér tudott volna a beállott fordulatról.

Talán soha meg sem tudta volna, ha a rájkszkriegminiszter is bele nem szól az idillbe.

A főhadnagyt  
elküldik Focsába.

A hadügyminiszter beleszólt, amennyiben a negyedik zászlóalj Focsába helyezte át, Március első napján ment el a zászlóalj. Azóta nagyon megváltozott a szép és örökké vig Irma. Komoly lett, vagy inkább szomorú. Jöttek a levelek a görbe országból, de még süröbben mentek oda. A gavallér uriember sehogyssem tudta megmagyarázni a leány változását. Ő hűen kitartott mellette s eddigi lakása helyett még fényesebbet rendeztetett be neki a Wesselényi utcában, ahová a napokban kellett volna átköltözni.

Ezentul is gyakran látogatott el a leányhoz. Így történt ez tegnap, azaz szombat este

is. A gummikerekű kocsi a szokott időben megállott az Aranykéz-utca 15. szám alatt. A gavallér leszállott s besietett a házba. A leány lakása le volt zárva.

Elősiettek a házbeliek s ezek felvilágosították az urat, hogy

Irma elment a főhadnagy után Focsába.

Összecsomagolt és a hajnali vonattal elutazott. Most ezután felvilágosították a gavallért a hü és kitartó szerelmű Irma viselt dolgairól s arról a viszonyról, mely a leányt a daliás főhadnaggyhoz fűzte. Hogy hová, merre ment a szép Irma, azt senki sem tudta megmondani. Egy hátrahagyott levél azonban mindent megmagyarázott: Focsába szökött, a főhadnagy után, aki nélkül, mint bucsulevelében írja, nem tud élni. Azóta már Focsába van.

Az aradi gavallér gummikerekű kocsija többé nem száguld végig az Aranykéz-utcán s ő, a rácfertály oly népszerű alakja sem látható ott többet. A szép Irma eltűnt s vele együtt a gavallér is, a daliás főhadnagy is. Az utóbbi különben nagyon boldog, míg az aradi gavallér azon töri a fejét, hogy miként lehetne a szép Irmát szépszerével — „haza toloncoltatni.“

## Magyar közmondás.

— Egy leány felültette a lovagját.

— És?

— És megszökött egy főhadnagy után

Focsába.

— A felültetett lovag vajjon mit szolt az esethez?

— Kétségtelenül egy szájonforgó magyar közmondással intézte el az ügyet.

— Milyen közmondással?

— Ezt mondhatta: Bánom is én, menjen a — Focsába!

## Betörőket keresnek

Miért éppen Aradon?

A Hétfő riportja

Péntekről szombatra virradó éjjelen a debreceni zálogházban betörők jártak s 50.000 korona értékű ékszereket magukkal vittek. A betörők a ház padlásáról hatoltak be a zálogház helyiségébe, átfurták a menyezetet s kötéllel leereszkedtek. Reggel, mikor a szolgák megjelentek, vették észre a rablást. A nyomok szerint a betörők Arad felé szöktek. A zálogház tulajdonosnője ma Aradra jött, hogyha esetleg a nyomozás során szükség lenne rá, kéznél legyen. Lapunk zártáig a rendőrség nem akadt nyomukra.

Amerikai és angol tennisz-czipők  
urak, hölgyek és gyermekek részére már megérkeztek  
Weinberger János kizárólagos cipőraktárában

Arad, Andrassy-tér 20. szám. Telefon szám 312.

# Sötétség Marosparton

Levél  
Hétfőnek

Panaszos levelet hozott a posta szerkesztőségünk részére. Szomorú, kesergő sorok. Egy adófizető polgár elírja a Hétfőnek írt levelében, hogy milyen közbiztonsági állapotaink vannak. Szándékosan írták, hogy elírja, mert az már szent igaz, hogy aradi közbiztonsági állapotokról csak sirva lehet beszélni. Bemutattunk már egynehány duspéldányt a mi közbiztonsági állapotainkról, most nem mi panaszkodunk, hanem a levélíró:

Tisztelt Szerkesztő Ur!

Tegnap este két serdülő leánnyal s feleségemmel kimentem a Marospartra sétálni. Egy kis friss levegőt akartunk magunkba szívni, hiszen elég port, büzt s benzinszagot kell lenyelni egész nap a város falai között. A marosparton egyiptomi sötétség uralkodott. Schol egy lámpa, amely biztonságban helyezné az ott sétálót. A sötétben tapogatozva haladtunk előre, mikor egyszerre csak két fiatalember lányaim mellé szemtelenkedett és sértő megjegyzéseket tettek. Én egy darabig türetem, aztán leszóltam a tulajdonosokat, akik azonban nem nagyon ijedtek meg a rendutasításomtól, hanem még pofonokat helyeztek kilátásba. Rendőrré nem is mertem gondolni, de világosságot szerettem volna látni, hogy tudjam mi történik körülöttem. Mert a korom sötétségben, amely a Maros parton uralkodott, még az is megtörténhetett volna, hogy a két támadó csibész megbicskázott volna bennünket.

Kérem a szerkesztő urat, legyen szíves felhívni a tanács figyelmét erre az ázsiai állapotokra s maradtam

igaz hive:

Egy adófizető családapa.

Mindjárt válaszul is szolgálhatunk. Tisztelt barátunk ne legyen ilyen érzékeny, nem érdemes, mert itt ha nem fizeti ki az adóját, kihúzzák a feje alul a párnát, de a kényeléről s életének biztonságával az ördög, sőt még a tanács sem gondoskodik. Máskor pedig, ha a Maros partra megy sétálni, vigyen magával egy töltött puskát, mert az ott uralkodó sötétségben megeshetik, hogy löni kell.

## Sötétség.

— Szidják a tanács fejét, mert sötét van a Marosparton.

— Igazságtalanság. Miért nem szidják akkor a Marospartot is?

— Miért szidnak a Marospartot?

— Mert a tanács fejében is sötétség van.

## Mégis csak lesz Munkás-Otthon!

Meg van az alapszabály.

— A Hétfő riportja. —

Közel négyszáz szervezett munkás gyült egybe vasárnap délután a városháza dísztermében, hogy a Munkás-Otthon megalakítsák. Huppert Henrik alelnök ismertette a munkásság ama akcióját, amely egy közös hajlék, a Munkás-Otthon létesítését célozza. Varga Ferenc előadó ismertette az alapszabályokat, amelyeket a gyűlés egyhangulag elfogadott. Ezzel a Munkás Otthon megalakult s alapszabályokkal bíró egyesület lett. Most már mi sem tarthatja vissza a szerdai törvényhatósági közgyűlést attól, hogy a Munkás-Otthon céljaira kért telket megadja. Hisszük, hogy a törvényhatósági-bizottság nem zárkózik el a munkásság kérése elől s ha így lesz, akkor nagyot fog tenni a népkultúra fejlesztése érdekében.

## NEM VAGYOK TB. FŐSZÁMVEVŐ!

Különvélemény

különvéleményről

— A Hétfő riportja. —

Az egyik aradi napilap „Különvélemény“-t mondott arról, hogy Figus Albert számvevőt Urbán Iván főispán tb. főszámvevőnek fogja kinevezni. Laptársunk végighaborgott egy hosszú cikket kereszttül Figus Albert ellen, mert a szóbanforgó lap szerint csak akkor lenne méltányos és megérdemelt kitérés Figus tb. főszámvevősége, ha választáskor nem Tisza István, hanem az ellenjelölt érdekében dolgozott volna. Ilyen objektíven (?) ítélik odaát az eseményeket. Azaz, hogy nem is az eseményeket, csak a nyári kacsákat, mert Figus Albert tb. főszámvevősége tisztán mese. A Hétfő munkatársa felkereste Figus Albert számvevőt, aki megcáfolta az elterjedt híreszteléseket.

— Nem vagyok tb. főszámvevő, — mondotta Figus, — akármennyire is szeretnék a jóakaróim. Tudtommal egyáltalában szó sincs ilyen kitérésről, mert nem is ambiciónál a címekben való tobzódás. Mese az egész, de ha igaz is lenne, valószínűleg akkor sem azért lennék tb. főszámvevő, mert Tisza István grófra leszavaztam. Amit Tisza István megválasztása érdekében tettem, azt meggyőződésből s nem érdekből tettem.

Hát így áll kérem a tb. főszámvevőség. Az a különvélemény az egyszer különvált az igazságtól. Nyári kacsá, vagy ha jobban tesszik, idei liba az egész kitérés, melyhez a salátát a tb. laptársunk találta fel.

## Kizárás.

— A függetlenségi körből több Tisza szavazót kizártak.

— Ez csak revanche volt a múltért.

— Hogy érti?

— Ugyanis a választáskor pedig több Barabás szavazót bezártak.

## AZ ORVOSOK HARCZA

Nincs egyezség!

— A Hétfő riportja. —

Az orvoskérdésben nem tudott határozni ma sem véglegesen a kerületi munkásbiztosító pénztár, mert a mai igazgatósági ülésen sem terjesztették elő a pénztári orvosok kívánságait. Fenyő László igazgatósági alelnök a mai ülésen indítványt terjesztett elő, mely szerint felszólítatnak a pénztár orvosai, hogy 14 napi határidőn belül terjesszék elő írásban követeléseiket és egyben megbízott az orvos tárgyalóbizottság, hogy annak megtörténte után dolgozzon ki egy szabályzatot az orvosokra.

## „Miramare“-kávéház

BUDAPEST,

VI. Andrássy-ut II. szám.

Mostanul berendezett kávéház, souterrin helyiségekkel. — Kitűnő buffet. Legfinomabb italok. — Idegenek és kereskedők legkellemesebb találkozó helye. — Számatalan bel- és külföldi lapok. —

## A főrabbit

megerősítették az állásában.

— A Hétfő riportja. —

Az aradi zsidó hitközség vasárnap délelőtt nagygyűlést tartott, amelyen a képviselő testület ama határozatát, amelybe Vágvölgyi Lajos dr. főrabbi helyett, főrabbivá választotta, egyhangulag tudomásul vették. A harcokból, amelyet egyes hitközségi tagok kilátásba helyeztek, mit sem láttunk. Miért bántuk egymást?

Uj  
üzlet!  
Iványi Menyhért cipő-, kalap- és  
uri divat-áruháza  
megnyilt  
Aradon, Forray-utca, Uj Nádasdy-palota.

Tisztelettel értesitem Arad és vidéke t. közönségét, hogy a mai kornak megfelelő cipő-, kalap-, uri divat-áruházát nyitottam. Ohajom t. vevőimet meggyőzöttem arról, hogy a legjobb árut a legolcsóbb árban adhatom, úgy, hogy minden versenyt felülmul.

Minden egyes pár nálam vett cipőhöz ingyen gumisarkok





Érvényes 1910.  
május 1-től.**MENETREND.**Érvényes 1910.  
május 1-től.**Magyar királyi államvasutak.****Vonatok érkezése Aradra**

Budapest felől:	
Gyorsvonat	este 6.54
Személyvonat	d. e. 6.02
Gyorsvonat	d. u. 12.12
Személyvonat	d. u. 3.29
Személyvonat	este 9.00

**Tövis felől:**

Gyorsvonat	d. e. 8.08
Személyvonat	reg. 4.38
Gyorsvonat	d. u. 4.03
Személyvonat	d. e. 10.50
Személyvonat	este 8.50

**Temesvár-Józsefváros felől:**

Személyvonat	regg. 6.15
Vegyesvonat	d. e. 4.48
Személyvonat	d. u. 12.17
Személyvonat	este 7.09

**Vonatok indulása Aradról.**

Budapest felé:	
Személyvonat	regg. 5.09
Gyorsvonat	d. e. 8.19
Személyvonat	d. e. 11.25
Gyorsvonat	d. u. 4.16
Tehervonat személyszállítással	d. u. 4.51
Személyvonat	este 9.30

**Tövis felé:**

Gyorsvonat	d. u. 12.21
Személyvonat	d. u. 2.14
Személyvonat	d. u. 4.04
Gyorsvonat	este 7.04
Személyvonat	regg. 6.32
Tehervonat személyszállítással	este 10.00

**Temesvár-Józsefváros felé:**

Személyvonat	regg. 7.30
Személyvonat	d. e. 11.06
Vegyesvonat	d. u. 3.50
Személyvonat	este 11.08

**Az Arad-csanádi egyesült vasutak.****Szeged felől:**

Személyvonat	d. e. 8.13
Motoros	d. e. 10.47
Motoros	d. u. 2.43
Gyorsmotor	d. u. 3.08
Vegyesvonat	este 8.04
Gyorsmotor	este 9.17
Motoros Makóról	d. u. 5.40

**Mezőhegyes felől:**

Motoros	regg. 5.57
Motoros (vasárnaponként)	d. u. 2.02

**Brád-Borosjenő-Ujszentanna felől:**

Motoros	d. e. 7.15
Gyorsmotor	d. e. 7.59
Személyvonat	d. e. 9.53
Motoros	délben 11.56
Motoros	d. u. 1.30
Motoros	d. u. 3.40
Motoros	d. u. 5.43
Gyorsmotor	este 6.28
Személyvonat	este 8.51

**Szeged felé:**

Gyorsmotor	regg. 6.16
Személyvonat	regg. 6.50
Motoros	d. e. 8.40
Motoros	d. e. 11.05
Gyorsmotor	d. u. 12.01
Motoros	d. u. 1.40
Vegyesvonat	d. u. 4.11
Motoros	este 7.10

**Ujszentanna-Borosjenő-Brád felé:**

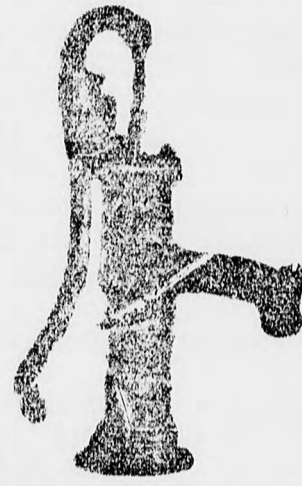
Motoros	regg. 5.30
Gyorsmotor	regg. 6.21
Személyvonat	regg. 6.35
Motoros	d. e. 8.23
Személyvonat	d. u. 12.30
Motoros	d. u. 3.01
Motoros	d. u. 5.00
Gyorsmotor	d. u. 4.30
Motoros	este 7.15

**Arad-hegyaljai motoros vasut.****Radna-Pankota-Gyórok felől**

52 sz. vegyesvonat	regg. 5.20
3 sz. személyvonat	regg. 6.51
5 sz. személyvonat	regg. 8.17
7 sz. személyvonat	d. e. 9.46
11 sz. személyvonat	d. u. 12.51
13 sz. személyvonat	d. u. 2.43
15 sz. személyvonat	d. u. 4.23
19 sz. személyvonat	este 6.48
21 sz. személyvonat	este 8.54
3 sz. sz.-vonat (vasár és ünnep)	este 10.08

**Gyórok-Pankota-Radna felé:**

2 sz. személyvonat	regg. 4.35
4 sz. személyvonat	regg. 6.04
6 sz. személyvonat	regg. 7.32
10 sz. személyvonat	d. e. 10.35
12 sz. személyvonat	d. u. 12.34
14 sz. személyvonat	d. u. 2.01
18 sz. személyvonat	d. u. 4.31
20 sz. személyvonat	este 6.31
22 sz. személyvonat	este

**E. kir. szabadalmazott  
borszivattyúk**és hozzávaló legjobb minőségű gummicserő-  
vel legelőcsőbb gyári áratok.A szivattyú-hengerből a bor utolsó cseppig ki-  
fojtva a szőlőmagvak, héjak és egyéb tisztát-  
lan anyagot azonnal továbbíthatnak, ezáltal a szí-  
vattyú nem romlik és a bort nem ronthatja. A  
gépet jó működéseért 3 évi jótállás (ingyen  
javítás.)**Tűzi fecskendők**golyó szelvényekkel. Köszönetnek legalkalmasabb  
mert könnyű és sáros víz használatánál sem  
száradja meg a szelvényt. A gép jó működé-  
sért 3 évi jótállás (ingyen. javítás.) Hozzávaló  
országos egységes oszlopok és a legjobb minőségű  
betől gummicserővel kendercserővel a legelőcsőbb  
árakon.**Kutak**

hozzávaló

**csövekkel,**előcsőbbek és le-  
gyszerűbbek mint bármely  
bol- vagy külföldi  
gyárban.**Hönig Ottó**E. kir. szab. tűzi-fecskendő és szivattyú-készítő  
Arad, Rákóczy-utca 27. szám.  
Pompák javítások elvégzését.**MÉZ!****Kitünő akác-mézet**szállít 5 kilogrammos postabő-  
dönökben bárhová 7 kor. 30 f.**Virág-mézet**

6 kor. 30 f. utánvétellel bérmentve

szalméri SZABÓ ISTVÁN

méhészete, Pankotán.

**JÖN!****JÖN!****JÖN!****SCHMIDT CIÁKUSZ**

Magyarország legnobilisebb lovardavállalata. Julius 16-án szombaton

**első nagy diszelőadás**

Itt még nem látott nagy citra ciók! Bővebbet a falragaszok!

Telefon szám 411.

**Neubauer Manó**

Arad, Ráthány-utca 8. szám.

A magyar aszfalt részvénytársaság és az Eternit művek képviselője.

**Elvállal****aszfalt, cement, beton  
és kövezési munkák****készítését.**

1546

Eternit palával való tetőfedéseket a legolcsóbb árak és jótállás mellett.

**Zenei szenzáció!****Fráter Loránd,  
Balázs Arpád,  
Dóczy József****notáskönyvei**

ismertebb dalok, Rácsos kapu, rácsos ablak, Gyere velem akác lombos falumba, A fonóba, Száz szál gyertya, Ott ahol a marosvize, Őszi rózsza, Hull a zápor kün a pusztán, Darumadár. Ezenkívül 120 magyar dal 3 kötetben 5 kor. egy-egy kötet külön-külön 2 korona. — Luxenburg grófja nagyszerű operett újdonság füzetenként 3 korona.

**≡ Ingusz I. és fia ≡**

zenemű kereskedés

Arad, Andrassy-tér 16. sz.

Telefon 503. sz.

**„FÜGGETLENSÉG”****NYOMDAVÁLLALAT****ZLINSZKY ISTVÁN ÉS TÁRSA****ARAD, Deák Ferenc-utca 2.**

■■■ ■■■ ■■■

**Mindennemű nyomtatványok u. m.:**

báli meghívók, táncrendek, esketési és eljegyzési kártyák, névjegyek, táblázatok, halotti jelentések, falragaszok, röpcédulák, folyóiratok, étlapok, stb. a legmodernebb, legolcsóbb és leggyorsabb kivitelben készülnek.

**Könyvkötészet**

Telefon 503. sz.

**Betűtömöntőde**

# Eisele János

## Koronás Áruháza

Aradon, Forray-utca (Gróf Nádasdy-palota.)

Van szerencsém tisztelt vevőim és a nagyérdemű közönség szives tudomására hozni, hogy eddigi rövidaru-, diszmu- és norinbergi-üzletemet felosztattam és **Arad, Forray-utca, gróf Nádasdy-palotában**

# Koronás áruházat

nyitottam, melyet a mai kor igényeinek megfelelőleg legdusabban és legújabb újdonságokkal szereltem fel.

Igen kérem ezután is további szives pártfogást, biztosítván, hogy minden ígéretezem az leend, hogy szolid kiszolgálás mellett jó árukkal legolcsóbb árak mellett mélyen tisztelt vevőimet minden tekintetben kielégítek.

Kitűnő tisztelettel

# Eisele János

Nagy választék 50 fillér és 1 koronás háztartási cikkekben

## Zyuzszemétől

mindenki megszabadul a Hajós-féle Anagallin nasználata által, nem piszkít, nem ragadós, kezelése igen egyszerű. Ára egy üvegnek utasítással együtt **70 fillér.**

## Láb és kézizzadás

azonnal és teljesen elmúlik ha az izzadó részeket „Peppo”-val ecseteljük. A ugrigyeket kiszárítja, a váladékot megszünteti és tökéletesen szagtalanítja. — Egy üveg ára utasítással együtt **1 korona.**

## Poloskák

kiirtása a legmegfelelőbb módon és teljesen „Phenolsav”-val eszközölhető. A butorokat nem rontja, a poloskának még a petéit is kiirtja. Szaga nem kellemetlen s kezelése rendkívül egyszerű. Egy üveg ára **70 fillér.**

## Hajvesztő

„Depilior”. E csodahatású szerrel minden oly helyről, ahol a hajnövés alkalmatlan, mint az arc, nyak, kezek, azt egy pár perc alatt minden fájdalom nélkül eltávolítja. — Ára utasítással együtt **1 korona.**

## Ideális

legjobb, legtartósabb gummi óvszer a „Nitter”. A világ legjobb preservatíva, 6 darab egy eredeti dobozban **2 korona.**

A fenti szerek kaphatók az egyedül készítőnél:

**MAJOS ÁRPÁD**

gyógyszertárban

Arad, Andrassy-tér 22. sz. a. Megyeházzal szemben.

HELYI ÉS MEGYEI TELEFON 387.

## BRAUN N. A. ARAD.

Boros Bóni-tér, közvetlen a Vármegyei gazdasági egyesület mellett.

Ajánlja nagy raktárát mindennemű fetékarukban, bel- és külföldi fénymázakban, esetekben stb. stb.

**MOBLES & HOARE** angol hintőfénymázak főraktára.

Saját gyártmány: „Napfény” ezüstszerű kályhatisztítószer, „Rózsa” cipőcréme, „Rózsa” fémtisztítópaszta, „Rózsa” kályhapaszta, mindenféle bőrfényesítő mázak és conserválószeresek u. m. vaselin, bürzsir, nyeregszappan, pataszir stb.

Olesó árak, szolid és pontos kiszolgálás.

Szives pártfogást kér tisztelettel

**BRAUN N. A.**

.. Rozsnyay ..

## Szeráj arczenőcse

a legjobb arcszépítő szer.

Rövid idő alatt eltávolít minden szep-  
lőt, pattanást, mitesert és az arc-  
bőrt fehérré, bársonysimává teszi.

.. Ma ez az ..

## arczépítő szerek királya

Egy nagy tégely ára 1 kor. 40 f.  
Egy kis tégely ára . . . . . 70 f.

Elismert legjobb mosdó szappanok:

Rozsnyay SZERAJ SZAPPANA 1 drb.  
70 fill. Rozsnyay valódi EPE SZAP-  
PANA 1 darab 80 fillér. . . . .

Kitűnő minőségű, elsőrangú poudér:

Rozsnyay SZERAJ HÖLGYPORA 1  
dob 1 kor. 20 fill. Fehér, rózsás és  
crém színben — Kapható egyedül

**Rozsnyay M.**

gyógyszertárban.

ARADON, Szabadság-tér.

Porosz  
és  
Magyar

# KÖSZÉN

KOKSZ (PIRSZÉN)

blombázott zsákokban,

ROSTÁLT BÜKK-FASZÉN, APRITOT TŰZIFA

házhoz szállítva legolcsóbban kapható

**ALTMANN EDÉ-nél**

Wesselényi- és Kiss Ernő-sarkán.

TELEFON 46.

670

TELEFON 46.